

(2019-20)非華語學生中文學習 教師專業發展工作坊系列 (五)

資料集

主 題：設計中文校本課程(一)

1. 利用網上資源教生活化的主題
2. 利用動畫趣學文言文

本次工作坊介紹來自大學、社區、不同機構所開發的多元化網上主題短片，加上 DSE 文言文及應用中文的教學資源，老師能因應不同背景（包括特殊教育需要）、年齡及中文程度的非華語學生引用適當的補充教材，以鼓勵學生於課後自主學習中文。

18 January, 2020

**Provision of Support Services to School Teachers teaching
Chinese Language to Non-Chinese Speaking (NCS) Students
for the 2018/19 School Year**

Powered by Centre for Advancement of Chinese Language Education and
Research (CACLER), FACULTY OF Education, The University of Hong Kong
Funded by Education Bureau (EDB)



香港大學教育學院
中文教育研究中心

Centre for Advancement of Chinese Language Education and Research (CACLER)
Faculty of Education, The University of Hong Kong

(2019-20)非華語學生中文學習教師專業發展工作坊 (五)

日期：2020年1月18日(星期六)

時間：上午9:30至中午12:30

地點：九龍美孚新邨吉利徑1-3號 地利亞修女紀念學校(吉利徑)

主題：設計中文校本課程(一) 1.利用網上資源教生活化的主題 2.利用動畫
趣學文言文

主講：李潔芳老師

主持：宋小萍老師

程 序	
09:30 - 09:40	工作坊簡介及歡迎辭 主持：羅嘉怡博士/宋小萍老師
09:40 - 11:00	第一部分： 主講：李潔芳老師
11:00 - 11:15	休 息
11:15 - 12:20	第二部分： 主講：李潔芳老師
12:20 - 12:30	答問時間

設計中文校本課程(一)

1. 利用網上資源教生活化的主題
2. 利用動畫趣學文言文



李潔芳

香港大學教育學院中文教育研究中心
「非華語學生中文學習支援計劃」

課程發展主任

2020年1月18日



學習為了甚麼

- 需要、好奇、挑戰、興趣
- 而興趣是學習最積極的動力
- 學生喜歡某些科目，對那些科目的學習動機自然會較強
- 在課堂教學時，老師應該採用一些可激發學生學習興趣的學習活動
- 配合學生的需要、興趣和能力，制定整體校本語文課程，使語文學習與學生的日常生活息息相關，學生自然會投入學習

教材分級可以按照學生的年齡及中文程度作準則

- ▶ 近年賽馬會及政府資助很多社區、不同的機構、大學、教育電視等開發不少有用的網上短片，可以讓老師們根據主題吸引學生專注觀看
- ▶ 每節讓學生自然輕鬆的學習，老師寓教於樂
- ▶ 使用的教材應活潑生動，強調聽、說，再配合講評、寫感想或延伸改寫等活動，寓學於樂

期待



支援非華語學生學習中文-ETV

- ▶ 學習語文無捷徑
- ▶ <https://www.hkedcity.net/etv/resource/2275844275>
- ▶ 協助非華語學生提升語文能力
- ▶ <https://www.hkedcity.net/etv/resource/7800444250>
- ▶ 善用資源 支援學習
- ▶ <https://www.hkedcity.net/etv/resource/4963614701>
- ▶ 家校協作 提升效能
- ▶ <https://www.hkedcity.net/etv/resource/8850065681>
- ▶ 職業中文與少數族裔學生的關係
- ▶ <https://www.hkedcity.net/chinese/zh-hant/article/node/65>

靜聽他們的聲音 1

- ▶ 少數族裔青少年 邁向理想第一步
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=lHA_L4l_f3c
- ▶ 2013香港精神大使 - Vivek Mahbubani
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=7bcZ_3l4VUI
- ▶ 《視點31》陳淑怡訪問碧樺依(RTHK31：04/03/2014)
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=iHDT19tzMhc>
- ▶ 少數族裔，有教無類——Dr. Rizwan Ullah
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=yQ7GEZUGJrU>
- ▶ 給老師的配套與支援
- ▶ <https://www.edb.gov.hk/tc/student-parents/ncs-students/support-to-teacher/index.html>

靜聽他們的聲音 2

- ▶ 早學中文 助少數族裔學童融入社會
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=ku--BD5CLPM>
- ▶ 巴籍少女冀成幼師 助非華語學童趣學中文
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=bxFp_sP4hDE
- ▶ 探射燈：中文課程離地 少數族裔葬前途
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=WHUsGbu1L2E>

助SEN學生愉快學習

- 香港的融合教育 Integrated Education in HK
- <https://www.youtube.com/watch?v=S4TOWaSGHrQ>
- 教學活用資訊科技 學生「閱讀悅Fun」
- <https://www.youtube.com/watch?v=Ehv4mhF6lk0>
- 【SEN】過度活躍症資優生：想郁囉、解釋唔到 | 01親子
- <https://www.youtube.com/watch?v=HGB9jtpbPvQ>
- 【SEN 小訓練 4】用層層疊學組織中文句子 可個人與小組進行 | 01親子
- <https://www.youtube.com/watch?v=tjfeCAKG4C8>
- 我有正能量：魔法力量 助SEN學生增自信
- <https://www.youtube.com/watch?v=kqA7eAztzIE>

故事兒歌學中文

- 【龜兔賽跑】粵語廣東話故事+兒歌 @ 嘉芙姐姐童話故事系列
- <https://www.youtube.com/watch?v=eFPvElQeoOg&t=68s>
- 【狼來了】粵語廣東話故事+兒歌 @ 嘉芙姐姐童話故事系列
- <https://www.youtube.com/watch?v=i7MQef5M2qs&t=66s>
- 【金斧頭與銀斧頭】粵語廣東話故事+兒歌 @ 嘉芙姐姐童話故事系列
- <https://www.youtube.com/watch?v=WZ49-Eue6KA&t=51s>
- 【口渴的烏鴉】粵語廣東話故事+兒歌 @ 嘉芙姐姐童話故事系列
- <https://www.youtube.com/watch?v=E0hXuPQDny4&list=RDnK8vesdZA3s&index=8>

校園生活 1

- ▶ 排隊歌(童聲版)_粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=M5TjBQrYAsU>
- ▶ 朝早返到課室要做啲乜_執書包_執拾書包 _粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=_kKWvM6jV14
- ▶ 歡迎歌(午安)_童聲版_坐好歌_粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=yVuOqqFE140>
- ▶ 課堂鬆一鬆_上課提神歌_粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=BqQdG16toPc>

校園生活 2

- ▶ 做個有禮貌的好孩子_粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=tFGmfKNM0y0>
- ▶ 再見歌_粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=_p5AAnpJh6Y
- ▶ 放學執書包_放學_執書包_粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=f_-vFYk5Nnc

健康生活 1

- ▶ 洗洗手 @ 嘉芙姐姐粵語廣東話兒歌
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=KJVUD0z3vuE>
- ▶ 扭扭腰 @ 嘉芙姐姐粵語廣東話兒歌
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=J9vcJnIHpAM>
- ▶ 運動保健康_不同種類的運動_粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=pgtXgdqAPxw>
- ▶ 有益的食物_食物金字塔歌_粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=1z52xBX4R5M>

健康生活 2

- ▶ 「蔬菜好味道 @ 嘉芙姐姐粵語廣東話兒歌」
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=99b1rY6-zE8&list=RD99b1rY6-zE8&start_radio=1
- ▶ Tree House繪本系列：《食物，你好嗎？》主題曲
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=_CKCes3vxzo
- ▶ 環保生活_粵語兒歌_樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=SWvYaV1IJwc>

認識香港 1

- ▶ 香港旅遊發展局-觀光
- ▶ <http://www.discoverhongkong.com/tc/see-do/index.jsp>
- ▶ 香港旅遊發展局-吃喝
- ▶ <http://www.discoverhongkong.com/tc/dine-drink/index.jsp>
- ▶ 香港旅遊發展局-購物
- ▶ <http://www.discoverhongkong.com/tc/shop/index.jsp>
- ▶ 香港旅遊發展局-規劃遊程
- ▶ <http://www.discoverhongkong.com/tc/plan-your-trip/index.jsp>

認識香港 2

- ▶ 香港旅遊發展局-郵輪旅遊
- ▶ <http://www.discoverhongkong.com/tc/cruise/index.jsp>
- ▶ 香港旅遊發展局-香港鄰近城市遊
- ▶ <http://www.discoverhongkong.com/tc/beyond-hk/index.jsp>
- ▶ 港鐵路線圖
- ▶ HTTP://WWW.MTR.COM.HK/CH/CUSTOMER/SERVICES/SYSTEM_MAP.HTML
- ▶ Hong Kong MTR Names
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=-a5igILWwwM>

唱歌學中文 1

- ▶ 陳奕迅 Shall we talk?
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=rrQc5iMIDpw>
- ▶ 合輯 - 「[菲律賓民歌中文翻譯] Anak 孩兒 — FREDDIE AGUILAR (English Translation) 觀看前請開啟字幕」
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=JpKR4LZUsh4&start_radio=1&list=RDJpKR4LZUsh4
- ▶ 譚詠麟 - 孩兒
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=00rZQsr9AK0>
- ▶ EverGreen開學禮-李克勤
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=NF-7BwXLeU8>

唱歌學中文 2

- ▶ 林奕匡 《一世同學》 [MV COVER]
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=d9fVp5UBiEM>
- ▶ 告別校園時_(字幕)李克勤
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=Xa5LRJN5o44>
- ▶ CHEERS - 十年約會ktv mv 加州紅
- ▶ <https://www.youtube.com/watch?v=Ro5Fjlqly4o>
- ▶ Jay Chou 周杰倫【聽媽媽的話 Listen to Mom】-Official Music Video
- ▶ https://www.youtube.com/watch?v=_B8RaLCNUZw

閱讀及寫字

- Learn Chinese characters with Chinese Proverbs
- <https://www.learnchineseez.com/chinese-proverbs/>
- Learn How to Read and Write Chinese Characters
- <https://www.learnchineseez.com/characters/learn-to-write-chinese/>
- <https://www.learnchineseez.com/read-write/traditional/>

在實際生活環境應用中文 1

- 香港的少數族裔系列 (1/2) 教育制度不利少數族裔學生升學
- https://www.youtube.com/watch?v=sG5-J_RB-_o
- 乙類: 應用學習科目
- http://www.hkeaa.edu.hk/tc/hkdse/assessment/subject_information/category_b_subjects/
- 應用學習課程介紹
- https://www.youtube.com/watch?v=5_PvdEeuR0s
- 應用學習課程 (ApL) 課程簡介
- <https://www.youtube.com/watch?v=m2yYP2AgGb0>

在實際生活環境應用中文 2

- 香港演藝學院「應用學習課程」-- HKAPA Applied Learning Courses (ApL) 成就一個夢想
- <https://www.youtube.com/watch?v=c4Bmsx9Jcz4>
- An authentic Chinese language learning environment for NCSS為非華語學生創造學習中文的有利條件
- https://www.youtube.com/watch?v=HjsE_SY02BI
- The Applied Learning Approach
- <https://www.youtube.com/watch?v=VT0yTKZpbHM>

文言文 1

- 翰林國中國文-課文動畫-習慣說
- <https://www.youtube.com/watch?v=YLioJJqxikI>
- 《習慣說》劉蓉(粵語/廣東話)*足履平地**君子之學貴慎始*
- https://www.youtube.com/watch?v=ZlQPK66p_kk
- 習慣說
- <https://www.youtube.com/watch?v=xmvvBeUCM-8>
- 〈山居秋暝〉Op. 1 [DSE範文--詩三首](粵語歌)
- <https://www.youtube.com/watch?v=TJBTwyPwxU0&list=PLef19RZ8gaxwqHFak9mQT2e0a0p4p9Yyf>
- 唐詩三首(山居秋暝+月下獨酌+登樓)| DSE中文十二篇文言文指定範文 12篇指定文言經典學習材料誦讀錄音
- <https://www.youtube.com/watch?v=OPd4ajTe0V0&list=PLef19RZ8gaxwqHFak9mQT2e0a0p4p9Yyf&index=7>

文言文 2

- 教學輔助影片：國學常識-唐宋古文八大家
- <https://www.youtube.com/watch?v=aYKToOkwAtI&t=96s>
- 成語動畫廊 - 孔子編 7
- <https://www.youtube.com/watch?v=f7Dw1XBJ2WA>
- 心靈微笑~把心轉一轉~ 2
- <https://www.youtube.com/watch?v=Q1uASSxPJ8M>
- 龍騰高中國文1 第1課 世說新語選-長安日遠 動畫(01：22)
- <https://www.youtube.com/watch?v=bhj3Lv7haMA>
- 龍騰高職國文1 第七課 桃花源記 動畫
- <https://www.youtube.com/watch?v=UORxhSMXBTc>

多元化的網站-繁體字國語版

- Taiwan Qiao jiao Biweekly with special topics看圖說話
- http://edu.ocac.gov.tw/culture/topic/01html/1_008.htm
- Taiwan Qiao jiao Biweekly with special topics老師的話
- <http://edu.ocac.gov.tw/culture/topic/02html/001.htm>
- Taiwan Qiao jiao Biweekly with special topics唐詩欣賞
- <http://edu.ocac.gov.tw/culture/topic/03html/01new.htm>
- Taiwan Qiao jiao Biweekly with special topics兒童詩
- <http://edu.ocac.gov.tw/culture/topic/04html/001.htm>
- Taiwan Qiao jiao Biweekly with special topics中國故事
- http://edu.ocac.gov.tw/culture/topic/06html/1_001.htm

推介網站 1

- 嘉芙姐姐粵語廣東話兒歌

https://www.youtube.com/results?sp=mAEB&search_query=%E5%98%89%E8%8A%99%E5%A7%90%E5%A7%90%E7%B2%B5%E8%AA%9E%E5%BB%A3%E6%9D%B1%E8%A9%B1%E5%85%92%E6%AD%8C

- 嘉芙姐姐童話故事系列

<https://www.youtube.com/watch?v=eFPvElQeoOg&list=PLnrW8gefwe9ZxeANthyeWWStycQU6Cau&index=1>

- 樂在課中_Music Therapy In Class Hong Kong_CNCMS

https://www.youtube.com/results?sp=mAEB&search_query=%E7%B2%B5%E8%AA%9E%E5%85%92%E6%AD%8C_%E6%A8%82%E5%9C%A8%E8%AA%B2%E4%B8%AD_Music+Therapy+In+Class+Hong+Kong_CNCMS

推介網站 2

- 中文兒歌 @ 奇音樂 . 奇世界

https://www.youtube.com/results?search_query=%E4%B8%AD%E6%96%87%E5%85%92%E6%AD%8C+%40+%E5%A5%87%E9%9F%B3%E6%A8%82+.+%E5%A5%87%E4%B8%96%E7%95%8C

- Man Seng 粵語故事

https://www.youtube.com/playlist?list=PLt68b_1NjxYSv4qTxwpuVouKb_YfT_zHc

- 「智多多之香港是我家」德育卡通

https://www.youtube.com/results?search_query=%E3%80%8C%E6%99%BA%E5%A4%9A%E5%A4%9A%E4%B9%8B%E9%A6%99%E6%B8%AF%E6%98%AF%E6%88%91%E5%AE%B6%E3%80%8D%E5%BE%B7%E8%82%B2%E5%8D%A1%E9%80%9A+

推介網站 3

► 網上中文一分鐘

► http://rthk9.rthk.hk/chiculture/1minchinese/01_11.htm

► 香港教育大學中文動畫系列

► <https://www.youtube.com/channel/UCC38FjF7EDGIp-rUwV5g-mw/playlists>

► 中文成語學習 (Learning Chinese Idioms)

► https://www.youtube.com/results?search_query=%E4%B8%AD%E6%96%87%E6%88%90%E8%AA%9E%E5%AD%B8%E7%BF%92

+

推介網站 4

► (中國語文)學與教資源庫

► <https://www.youtube.com/channel/UCXH3w6SzHujPmSpfvXx1TCw>

► 中秋節由來話你知

► <https://www.youtube.com/watch?v=750NOaLd8hI&list=PLpxHJbmqx1SRPHMkb9USrBI5Glj87fUQg&index=1>

► 【我哋呢班打工仔】動畫足本版

► <https://www.youtube.com/channel/UC50t-VIC1x7xxzEnY2OK3-W>

推介網站 5

- Cantonese Counting 廣東話數字歌
- https://www.youtube.com/watch?v=4hFewTT5M74&list=PLTpONarNIXVRF7zYA3uuTj-W1_IHdmYK5&index=13
- 熊熊粵語兒童故事精選 | 聽故事·講故事 |
- <https://www.youtube.com/watch?v=XMrjcexy-GE&list=PLTpONarNIXVSZOWlQ-0U8IKER5ch7731y>
- 衛生署衛生防護中心, CHP, Department of Health, HKSARG
- <https://www.youtube.com/channel/UC5Ot-VIC1x7xxzEnY2OK3-w>

謝謝

